

**ДМИТРИЙ МИНАЕВ,**

**ИЛИ**

**КАК НАПИСАТЬ  
ЭПИГРАММУ**



История русской поэзии в судьбах и текстах третьестепенных поэтов

Лекция тринадцатая. В.В. Сперантов, 2018

# ДМИТРИЙ ДМИТРИЕВИЧ МИНАЕВ (1835 – 1889)

- Родился и умер в Симбирске.
- Дед – выходец из крепостных.
- Отец писал стихи (пересказ «Слова о полку Игореве»).
- С 1855 г. служит в Петербурге, затем выходит в отставку.
- Печатается в «Будильнике», «Современнике», «Времени», «Искре», «Русском слове»...
- Переводит Байрона, Данте, Гейне, Гюго, Мольера.





## РАННЯЯ ЛИРИКА В ЖУРНАЛАХ

С конца 1850-х гг публикует в различных журналах («Иллюстрация», «Ласточка», «Русский мир») лирические стихотворения и переводы.



1859 – «ПЕРЕПЕВЫ»  
1863 – «ДУМЫ И ПЕСНИ»

- «ОБЛИЧИТЕЛЬНЫЙ  
ПОЭТ»
- ПРОТИВНИК «ЧИСТОГО  
ИСКУССТВА»

## Г.Н. ПОТАНИН О МИНАЕВЕ

и непонятное вѣяніе шестидесятихъ годовъ, когда Богъ, семья и правительство считались чѣмъ-то ненужнымъ, наука звалась «ерундой», а мазанный дегтемъ сапогъ ставился выше Дрезденской Мадонны и Аполлона Бельведерскаго—это странное вѣяніе, какъ чума, заразило молодого Минаева и искалѣчило его... <sup>1</sup>).

## ИЗ РЕЦЕНЗИИ («СВЕТОЧ», 1860)

«Вѣрно понятый духъ и тонъ пародируемыхъ вещей, игривость и остроуміе составляютъ отличительныя достоинства пародій Обличительнаго поэта, которыя поэтому и названы весьма удачно «Перепѣвами». Жаль только, что онѣ не могутъ имѣть огромнаго успѣха въ массахъ публики: «Перепѣвы» имѣютъ свою прелесть только въ глазахъ людей близкихъ къ литературѣ и диллетантовъ ея <sup>2</sup>)».

# ПЕРЕПЕВЫ

Мы проводили как умели  
Двух поколений параллели  
Сквозь мглу и сквозь туман.  
Но разлетелся пар тумана:  
Лишь от Тургенева Ивана  
Дождались нового романа —  
Наш спор решил роман.

И мы воскликнули в задоре:  
«Кто устоит в неравном споре?»  
Которое ж из двух?  
Кто победил?  
кто лучших правил?  
Кто уважать себя заставил:  
Базаров ли, Кирсанов Павел,  
Ласкающий наш слух?

*(Лермонтов, «Бородино»)*

# ПЕРЕПЕВЫ

Ах, где та сторона,  
Где был нем сатана  
Века?

Где знавал стар и млад  
Наизусть «Аммалат-  
Бека?»...

В одах ставил поэт  
Вместо Феба в куплет —  
Фебус,

А князь Рюрик не мнил,  
Что в науке он был —  
Ребус;

Взятки были в ходу,  
Жил исправник в ладу  
С роком,

Зимний ветер не знал,  
Что Невой он гулял  
Боком;

Дни, когда нашу речь  
Муж грамматики — Греч  
Правил,

А Булгарин Фаддей  
Сильных мира людей  
Славил.

В этот век золотой  
Наш смущали покой  
Реже.

Где же та сторона?  
Други! те времена  
Где же?

*Рылеев,  
Бестужев  
«Ах, где те  
острова...»*

## ПЕРЕПЕВЫ

Я трепетал,  
Как говорил,  
Явившись в зал,  
Славянофил.  
Я изнывал  
От ног до плеч,  
Как он читал  
Собратьям речь.  
Я тосковал  
И тер свой лоб,  
Как он строгал

Европе гроб,  
Как Запад клял,  
И мудр и строг,  
И прославлял  
Один Восток.  
И тех идей  
Водоворот  
В душе моей  
Переворот  
Тогда свершил,  
К Москве свой взор

Я устремил,  
Поддевку сшил  
И стал с тех пор  
Славянофил!

*Полежаев,  
«Провидение»*

## ПЕРЕПЕВЫ

И снилось мне – большое заседание  
Любителей Словесности в Москве,  
В кафтанах, в охабнях - творящих заклинанье  
Журналам на Неве.

Тогда зажглась в душе моей тревога,  
И в полусне прозрела мысль моя,  
И видел я, что за два некролога  
Там в члены выбран я.

*Лермонтов, «Сон»/ «Когда волнуется желтеющая нива...»*

# ПЕРЕПЕВЫ

- Друг друга любили они с бескорыстием оба;  
Казалось – любви бы хватило с избытком до гроба!
- Он был Славянин – и носил кучерскую поддевку,  
А ей сарафан заменял и корсет, и шнуровку.
- Читал он ей Гегеля, песни Якушкина, сказки,  
Цалуя то в губки, то в щечки, то в синие глазки.
- И в ней развивал он вражду к молодым либералам,  
К прогрессу, к Европе, ко всем не московским журналам.
- *Лермонтов, «Они любили друг друга так долго и нежно...»*

# ПЕРЕПЕВЫ

Пусть перед мудростью женскою муж иной  
Рад предаваться в душе умилению, -  
Встретясь с Авдотьей Никитишной Кукшиной,  
К новому я прихожу убеждению.  
Женщины севера, в помыслах строгие,  
Анны, Варвары, Лукерьи и Софии!  
Бойтесь вы физики, эмбриологии,  
И математики, и философии...  
Нет, позабудьте все пренья бесплодные,  
Будьте довольны, как прежде, рутиною;  
Вечно нарядные, вечно свободные,  
Бойтесь встретиться с мыслью единою.  
Чем утомляться в ученых вам прениях,  
Лучше хозяйкою быть полнокровною,  
«Дамой, приятной во всех отношениях»  
Или Коробочкой, Дарьей Петровною.

*Лермонтов:*

*«Тучи»*

*«Молитва»*

*(Я, мать Божия,  
ныне с молитвою...)*

# ПОЛЕМИКА ВОКРУГ НИГИЛИЗМА

- Литературные репутации
- Смена позиций
- Войны и перемирия



Д.и. Д.и. Минаевъ  
и Н.С. Лесковъ.

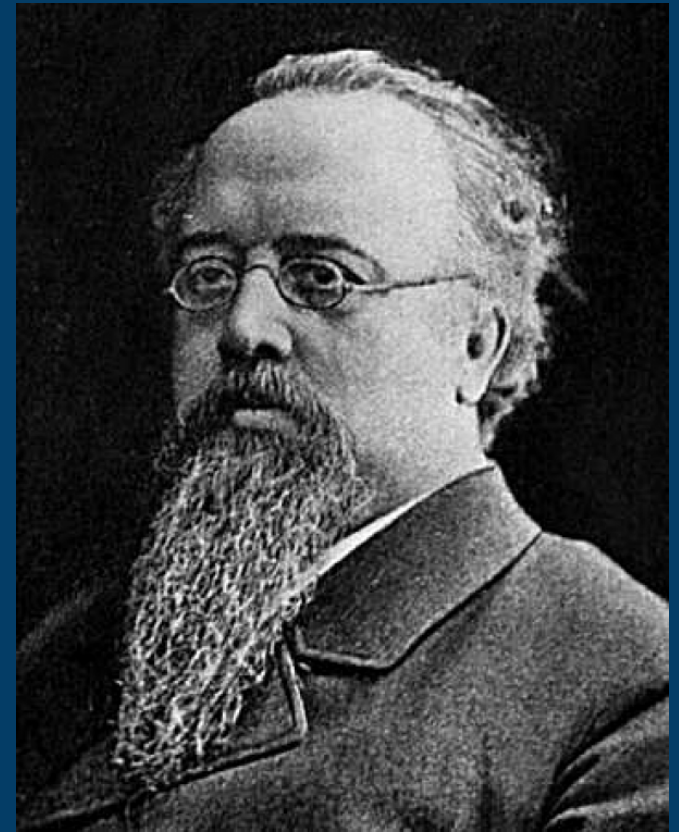
# ЗЛОБОДНЕВНОСТЬ

Я писатель! На собрата  
Приношу донос вам, боги,  
И молю вас — в наказание  
С обвиненным будьте строги.  
Он, как я, писатель старый,  
Издал он роман недавно,  
Где сюжет и план рассказа  
У меня украл бесславно...  
У меня — герой в чухотке,

У него — портрет того же;  
У меня — Елена имя,  
У него — Елена тоже,  
У него все лица также,  
Как в моем романе, ходят,  
Пьют, болтают, спят и любят...  
Наглость эта превосходит  
Меры всякие...

## «ЖИТЕЙСКАЯ ИЕРАРХИЯ»

Строго различаем мы с давнишних пор:  
Маленький воришка или крупный вор.  
Маленький воришка – пища для сатир,  
Крупный вор – наверно, где-нибудь кассир;  
Маленького вора гонят со двора,  
Крупного сажают и в директора;  
Маленький воришка сцапал и пропал,  
Крупный тоже сцапал – нажил капитал;  
Маленький воришка угодил в острог,  
Крупному же вору – впору всё и впрок;  
Маленьким воришкам – мачеха зима,  
Крупных не пугает и сама тюрьма,  
И они спокойно ждут законных кар...  
Там, где шмель прорвется, берегись комар!



# ЭЗОПОВ ЯЗЫК ФОНЕТИКИ

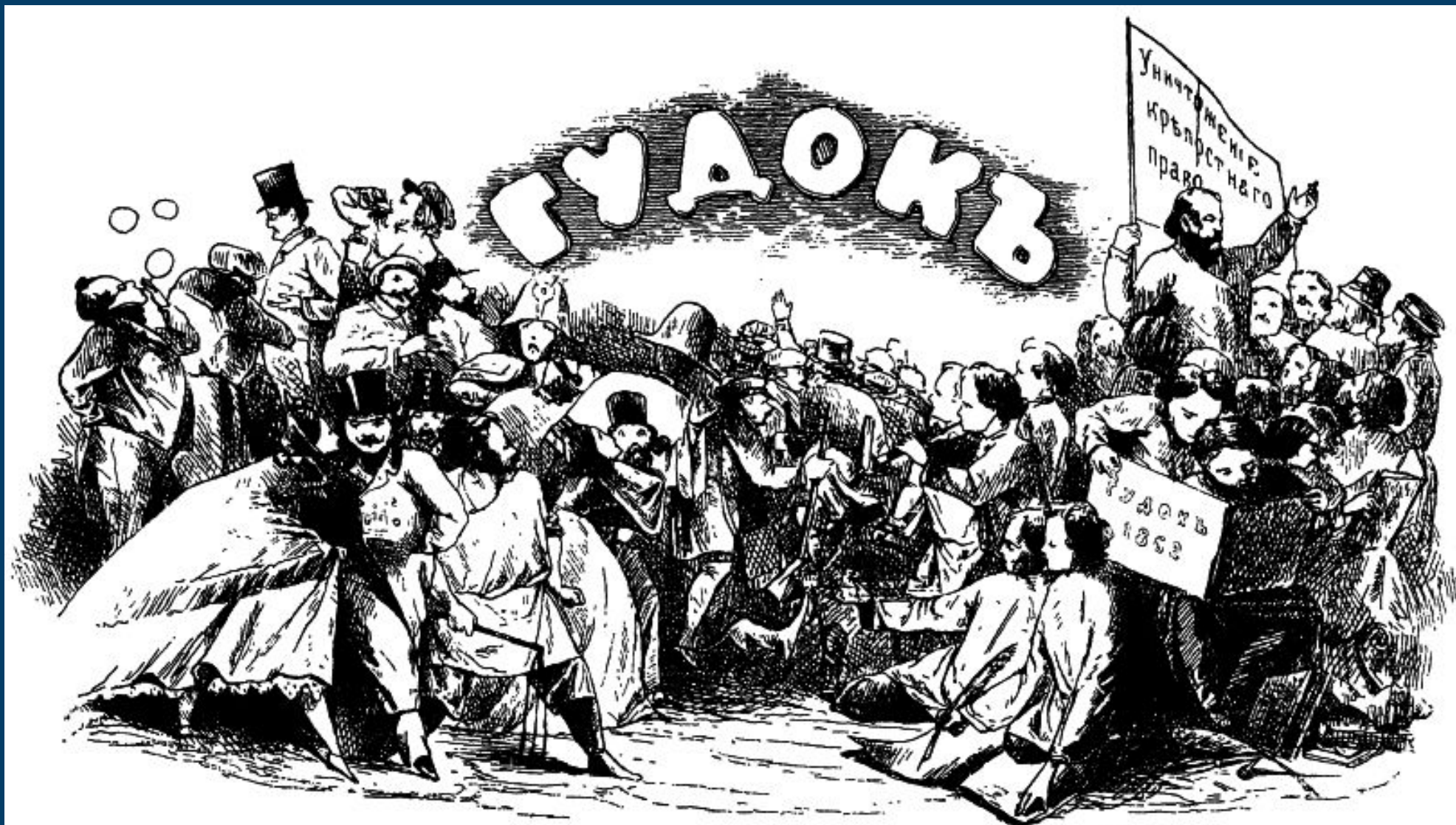
Бедняки снесут –  
Сладко ли, не сладко ли –  
Всё: по шее ль бьют,  
Лупят ~~подло Паткули~~.  
Сирому - сна нет,  
Давит зло, как тать, его,  
И один ответ –  
Гнать, и гнать, и гнать ~~его~~.  
~~Игнатъева~~

Раз уйдет от зла –  
Словно жизнь и ладится,  
Глядь – из-за угла  
Снова горе крадется.  
Так не плачь, кума!  
Позабудь Кондратьева:  
Нужно из ума  
Гнать, и гнать, и гнать его».

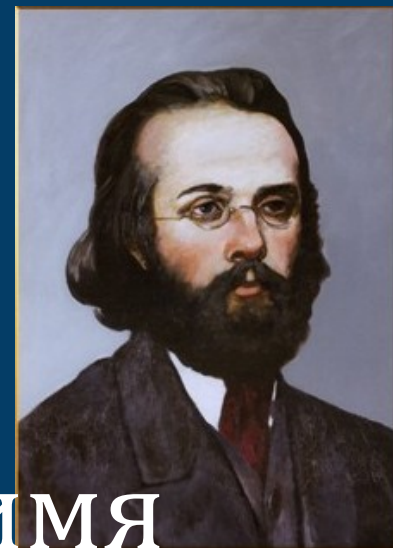
«Кумушки»

# «ГУДОК» (1862)

*Виньетка  
А. Богданова*



## «ГУДОК» (1862)



- «Мы верим в смех и в сатиру не во имя „искусства для искусства“, но во имя жизни и нашего общего развития — одним словом, мы верим в смех как в гражданскую силу».



file-up.net

# В.С. КУРОЧКИН

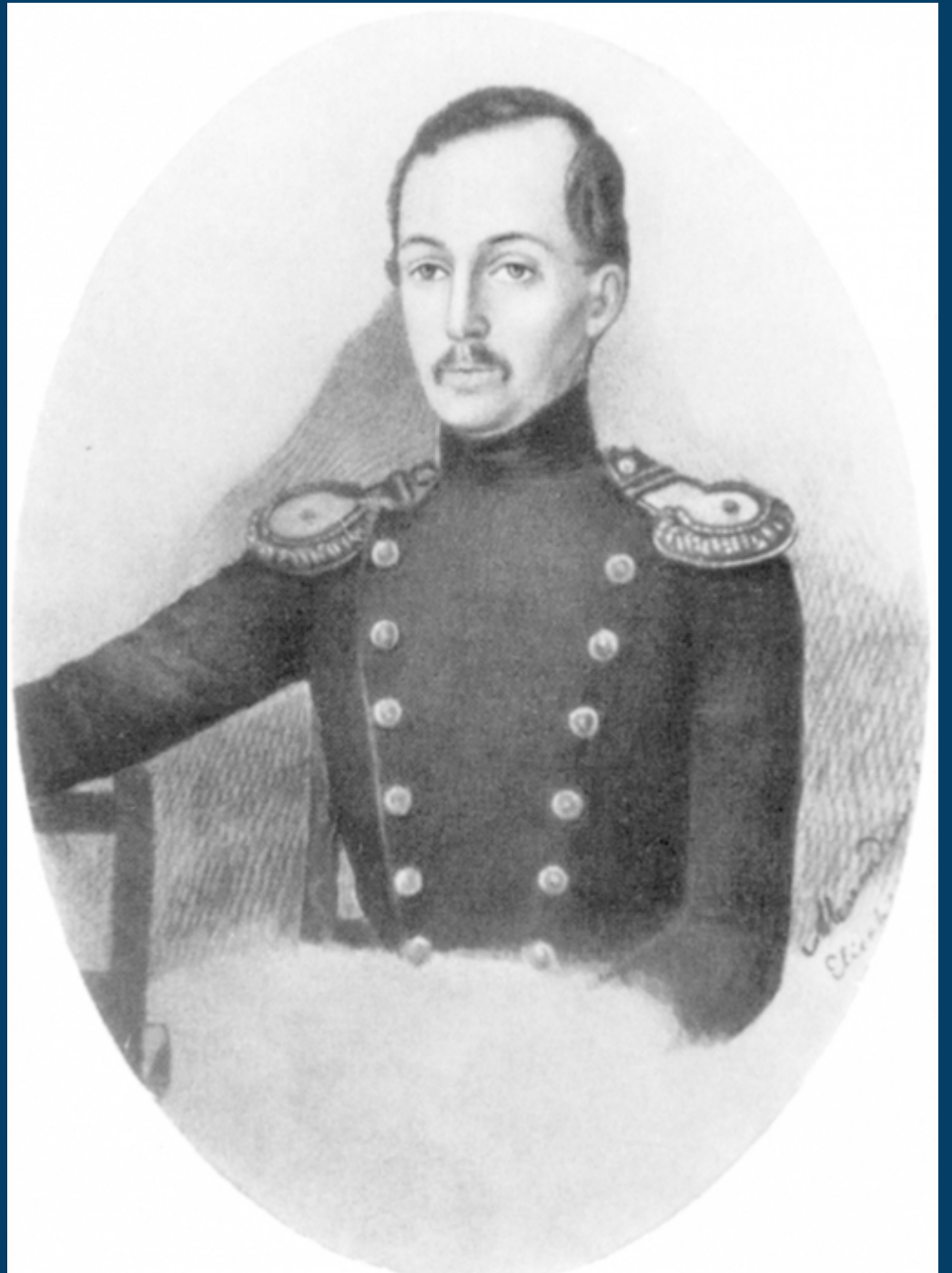
(1831 – 1875)

- Поэт «некрасовской школы»
- Переводчик Беранже
- Редактор «ИСКРЫ»  
(1859 – 1873)

## А.А. ФЕТ

Тихая, звездная ночь,  
Трепетно светит луна;  
Сладки уста красоты  
В тихую, звездную ночь.  
Друг мой! в сияньи ночном  
Как мне печаль превозмочь?..  
Ты же светла, как любовь,  
В тихую, звездную ночь.  
Друг мой, я звезды люблю —  
И от печали не прочь...  
Ты же еще мне милей  
В тихую, звездную ночь.

1842





Наступила эпоха классицизма. Я греческій поэтъ и берусь выучить  
россійское юношество одинъ, всѣмъ наукамъ — древней Элады.

## ОБЪЕКТЫ ПАРОДИЙ 1860-Х:

Н.Ф. ЩЕРБИНА,  
А.Н. МАЙКОВ,  
М.П. РОЗЕНГЕЙМ



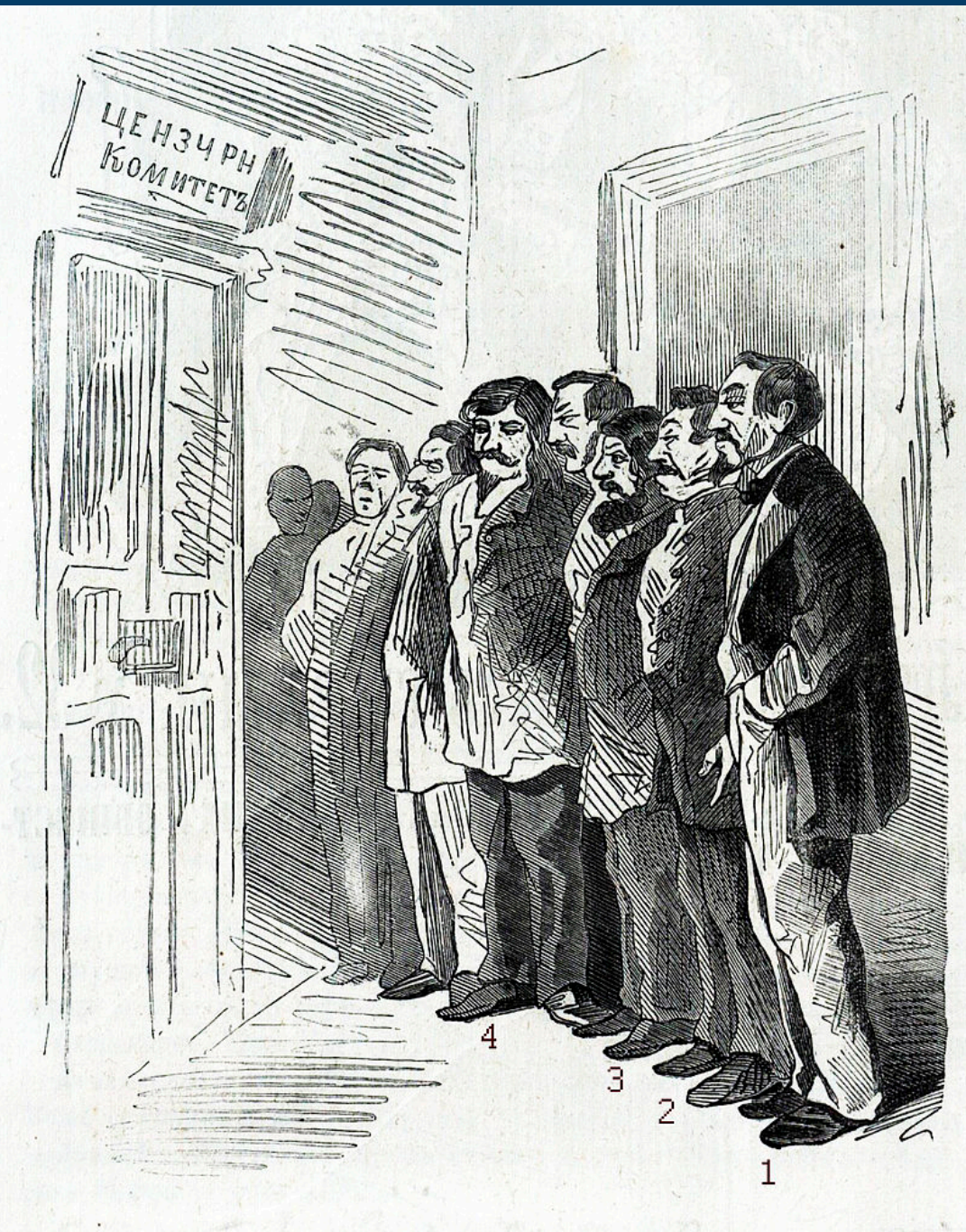
Въ Петербургѣ данъ будетъ, въ одной изъ  
„Славяно-сербскихъ кухмистерскихъ, большой  
обѣдъ въ память годовщины прибытія къ намъ  
славянскихъ братій. — Общимъ, разговорнымъ  
языкомъ будетъ нѣмецкій, на которомъ и бу-  
дутъ, запивая рейнвейномъ, ругать нѣмцевъ.

Ап. Коляскинъ, какъ прежде, будетъ читать  
куплеты.

# «РЕДАКТОРЫ ОТСТАИВАЮТ СВОИ СТАТЬИ»

Карикатура из «Искры» (1864)

- 1 – Н.А. Некрасов
- 2 – М.М. Громека
- 3 – В.С. Курочкин
- 4. М.М. Достоевский



## «ЛИБЕРАЛ- ЭКВИЛИБРИСТ»

• *Карикатура из  
«Искры», 1864*



Либераль-эквивалистъ, ловко колеблющійся во все стороны и  
отыскивающій благоумную средину.



Вышли онъ еще въ постель,  
Чтобы дать себѣ лухаркѣ знать,  
Написать предъ всѣмъ на бѣсъ цѣль  
Авторитеты разрушить.

(Стр. 4).

# «ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН НАШЕГО ВРЕМЕНИ»: КОНТА- МИНАЦИЯ

## ЕВГЕНИЙ ОНЪГИНЪ НАШЕГО ВРЕМЕНИ.

Романъ въ стихахъ

Д. Д. МИНАЕВА.

Третье исправленное изданіе

съ прибавленіемъ

НОВОЙ ГЛАВЫ и ЭПИЛОГА.



С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

Типографія Р. Голики, Ангола, № 22.

1877.

# МАЙОР БУРБОНОВ

Жизнь наша вроде плац-парада;  
И в зной, и в холод на ветру  
Маршировать тем плацем надо,  
Как на инспекторском смотре.

Как рекрут, выучись смиряться,  
Но забегать не хлопочи:  
Похвалят – крикни: «рад стараться!»  
А не похвалят – промолчи.

Тебе прикажут – делай дело!  
Терпи – вот лучший твой паек,  
А в остальное время смело  
Носок вытягивай, носок!..

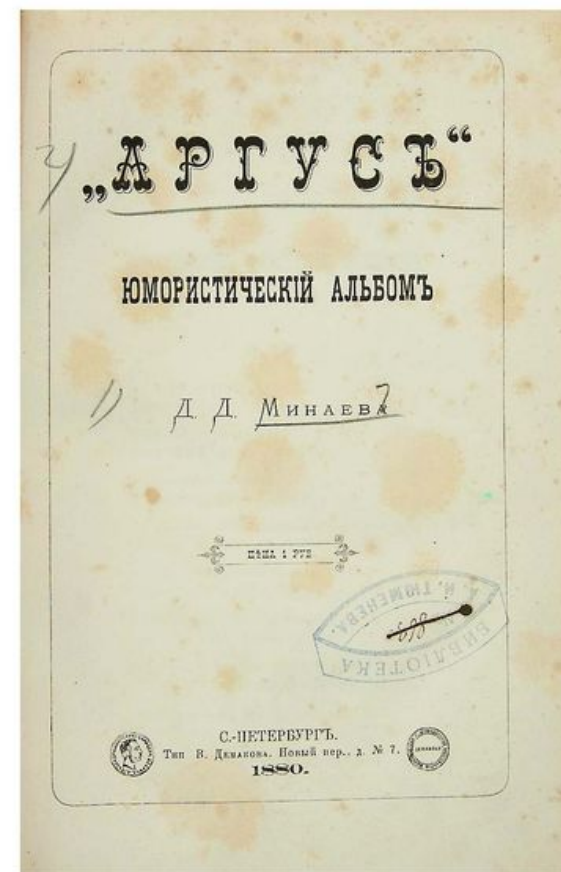
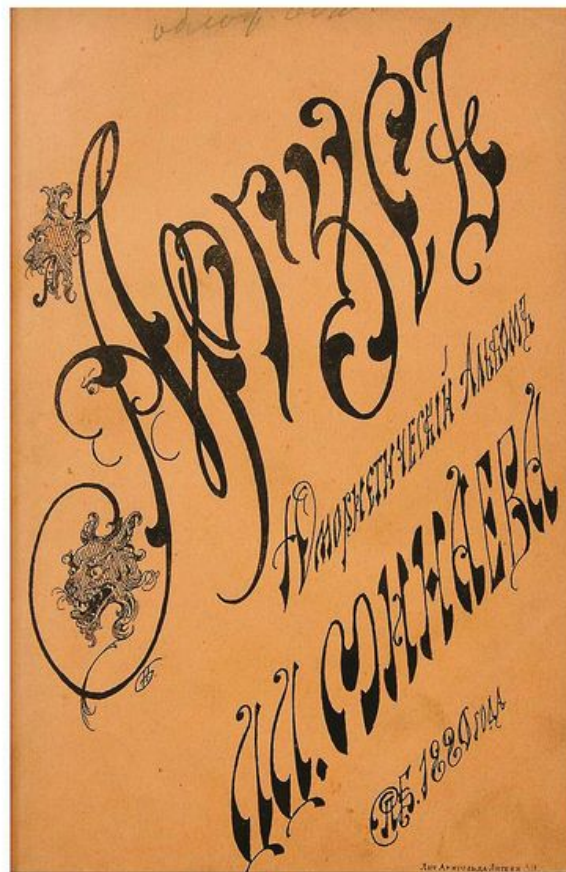


# ЮМОР

## В Финляндии

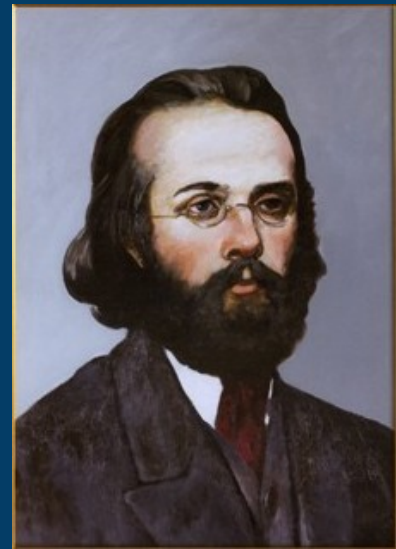
Область рифм - моя стихия,  
И легко пишу стихи я;  
Без раздумья, без отсрочки  
Я бегу к строке от строчки,  
Даже к финским скалам бурым  
Обращаясь с каламбуром.

1876



## КАЛАМБУР

Здесь обычай такой **городничего**:  
Если в лавку поедет жена —  
Говорит: «Ты, смотри, **не купи чего** —  
Лавка даром давать мне должна».  
В ресторане ел **суп сидя я**,  
Суп был сладок, как **субсидия**,  
О которой сплю и думаю,  
Соблазняем круглой суммою.



СОСТАВНАЯ  
РИМФА,  
РОЖДАЮЩАЯ  
КОМИЧЕСКИЙ  
ЭФФЕКТ

# МАСТЕРСТВО ЭПИГРАММ

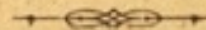
- Краткость
- Неожиданность
- Переносное значение
- Игра слов
- Фонетические эффекты

## НѢ ВЪ БРОВЬ, А ВЪ ГЛАЗЪ

СОБРАНИЕ ЭПИГРАММЪ

ДМИТРІЯ МИНАЕВА

ВТОРОЕ ИЗДАНИЕ



ИЗДАНИЕ

ПОСТАВЩИКОВЪ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА  
ТОВАРИЩЕСТВА М. О. ВОЛЬФЪ

С.-ПЕТЕРБУРГЪ, Гост. дв., 18 | МОСКВА, Кузнецкій мостъ 12.



Издано в С. П. Б. 1872 г.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГЪ.

1868.

Въ Типографіи А. Троицкаго.

На этикеткахъ и на обложкахъ пропечатано: к. № 45—1.

## САТИРЫ И ПЕСНИ

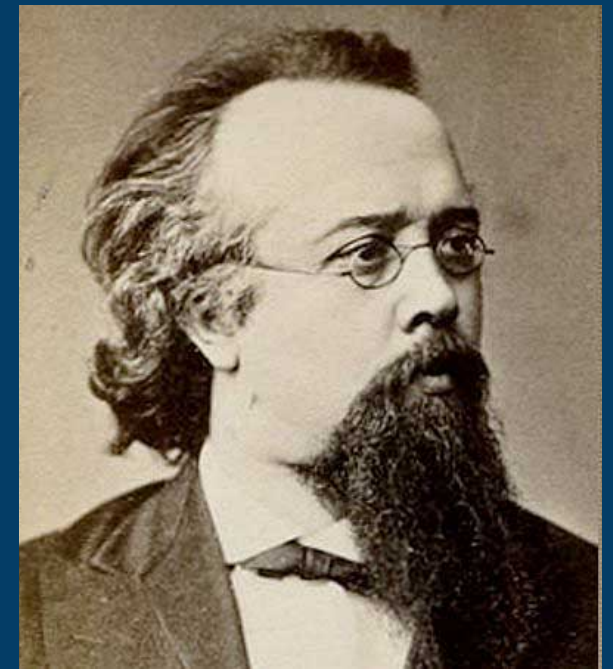
Сатира с отрицаньем неразлучна,  
А мы давно девизом запаслись,  
Что вокруг «всё обстоит благополучно»,  
И, искренно поверив в тот девиз,  
Нашли, что и без смеха нам не скучно,  
А если б даже им мы увлеклись,  
То этот смех не смех ведь, а скорее  
Хихиканье ливрейного лакея.

*(Золотой век», 1872)*



# САТИРА

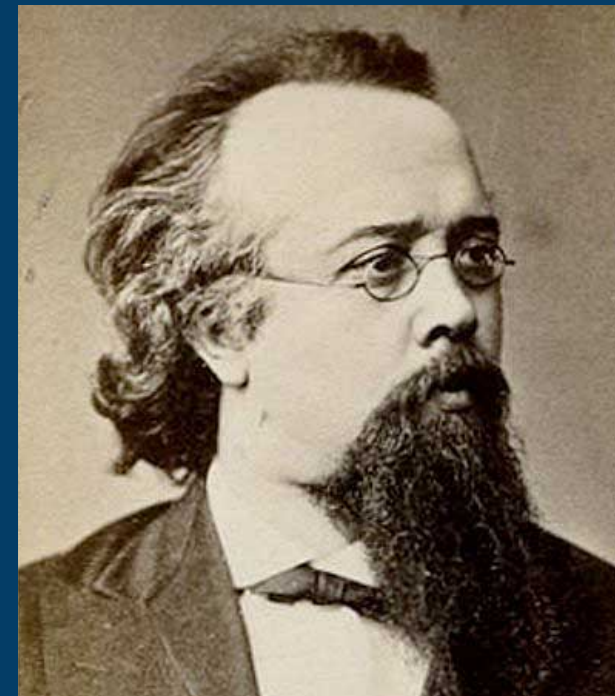
## ПОЭМЫ И СЦЕНЫ



- «АД» - ТРИ ПЕСНИ
- «МОСКВИЧИ НА ЛЕКЦИИ  
ПО ФИЛОСОФИИ» – ПЕРЕПЕВ «ГОРЯ ОТ УМА»
- «ДЕМОН»
- «ДВЕ ЭПОХИ»

## «ГАЛАТЕЯ»

Долго, жарко молился твоей красоте я,  
И мольба так всесильна была,  
Что сошла ты с подножья, моя Галатея,  
Ты, статуя моя, ожила.  
Но под северной мглою холодного крова  
Снова сон тебя прежний сковал  
И взошла ты, немая красавица, снова  
На покинутый свой пьедестал.  
Ни лобзанья, ни ласки, ни жгучия слёзы,  
Ни порывы безумных речей  
Разбудить уж не могут от мраморной грёзы  
Галатеи холодной моей.



63

# ЧѢМЪ ХАТА БОГАТА

ПѢСНИ

И

РИФМЫ

Д. Д. Минаева.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ  
Въ типографіи Ф. С. Сущинскаго.  
Екатерининскій каналъ, 168.

1880.

## «ПЕСНИ И РИФМЫ»



# ПОЭЗИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ

- НЕСКОЛЬКО СКАЗОК,  
ПРИЗНАННЫХ  
НЕ СЛИШКОМ УДАЧНЫМИ



## «ДЕЛО»

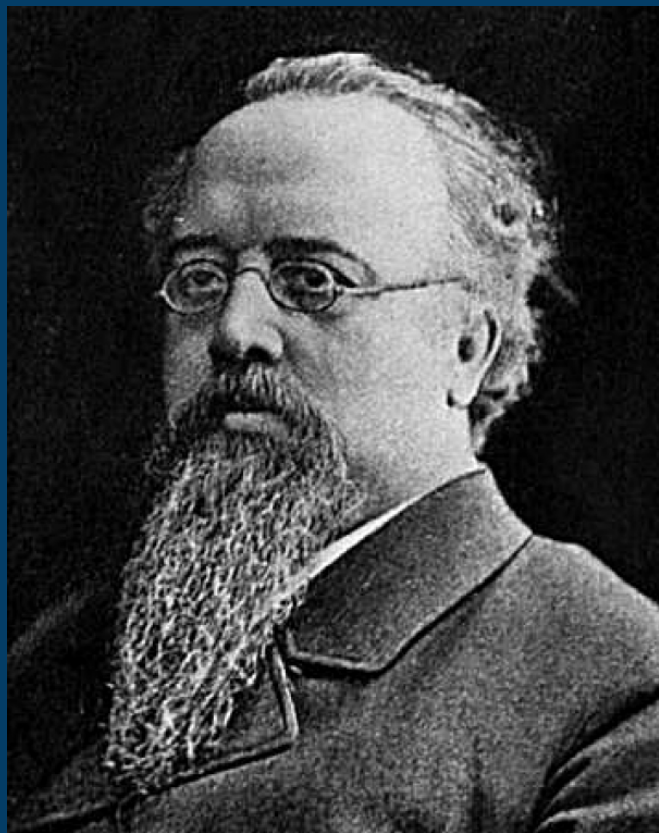
Так где же в мире дело?  
Есть грудa дельных книг,  
Но мир наш не привык  
Ещё читать их смело;  
Есть гении, — народ  
Не понял их при жизни:

Живой пророк в отчизне  
Приюта не найдёт.  
Ложатся в гроб живые  
За мёртвыми вослед;  
Есть люди «деловые»,  
А дела нет, — как нет.

# ДОМ МИНАЕВА В СИМБИРСКЕ



# МОГИЛА МИНАЕВА В СИМБИРСКЕ



- «Примирение симбирского общества с тенью Минаева»

